

Ersatzteilleiste

Spare Parts

Pièces de rechange

Piezas de repuesto

Erläuterungen zur Ersatzteilliste

1. Allgemeines

Separate Ersatzteillisten gibt es für: Nähgarnituren, Nähkopfabhängige Zusatzausstattungen.

2. Kennzeichnung der Ersatzteile

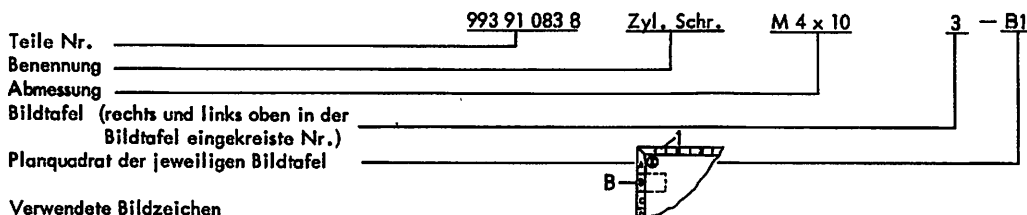
Zu einer Einheit gehörende Einzelteile sind durch eine strichpunktierte Linie eingerahmt. Die Einheit kann auch komplett unter der voll eingerahmten Nr. (in einem Kasten) bestellt werden. Zu dieser Einheit gehören keine Teile, deren Nr. ausserhalb der strichpunktierten Linie steht.

Teile, die mit "N" gekennzeichnet sind, werden nicht einzeln geliefert.

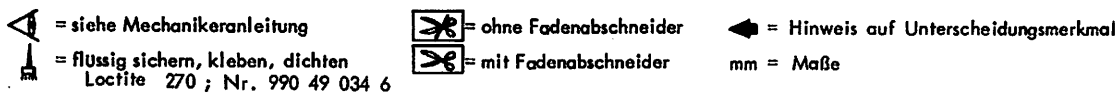
Sollten Sie ein Teil nicht in der Ersatzteilliste auffinden, was durch technische Änderungen vorkommen kann, dann geben Sie uns bitte zur Teile- und Funktionsbeschreibung die genaue Unterklasse und Fabrik-Nr. lt. Typenschild bekannt.

Bei Bestellungen von Elektroteilen bitten wir die zusätzlichen Angaben, die in Klammern hinter der Teile-Nr. stehen, mit anzugeben.

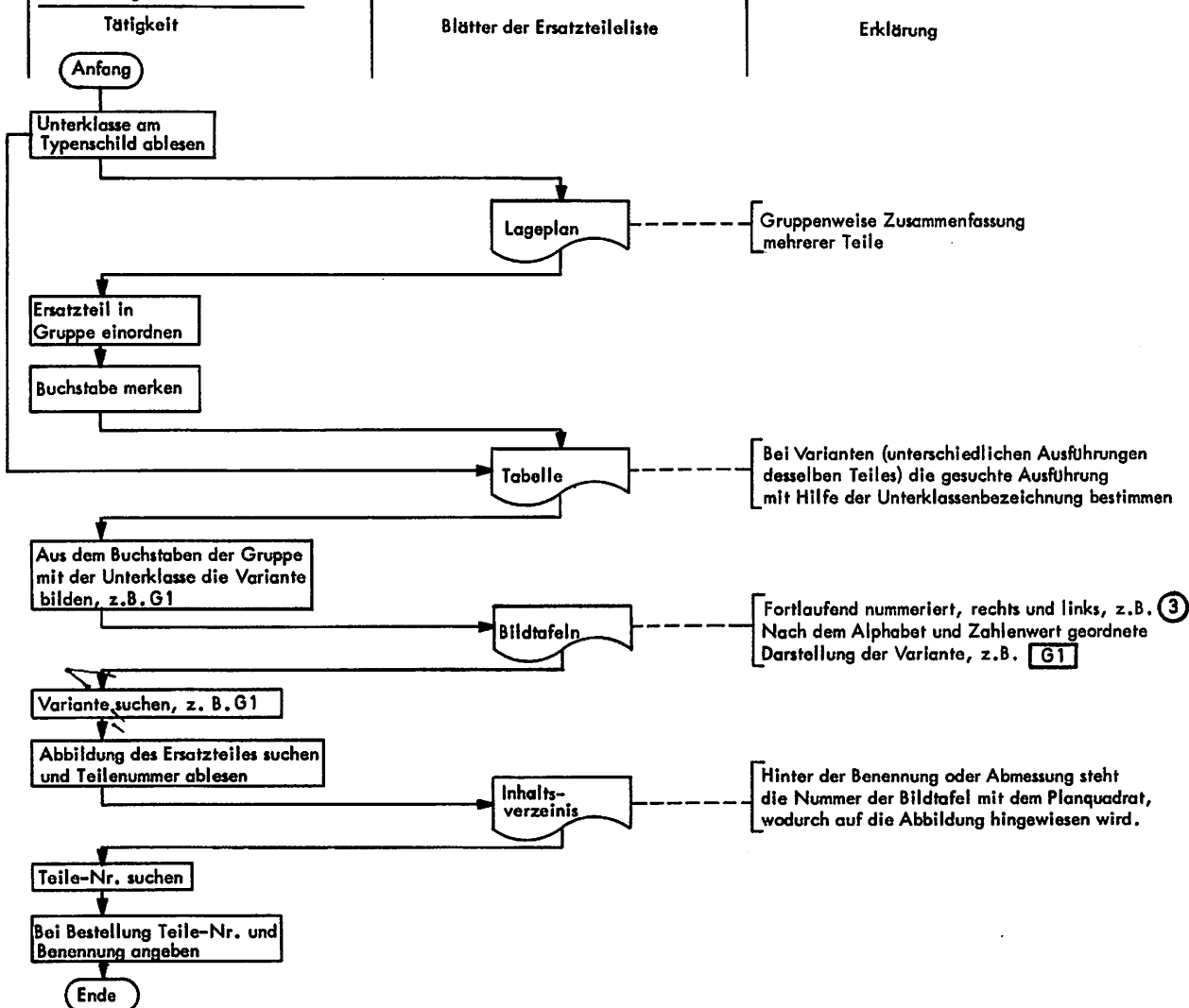
Im Inhaltsverzeichnis sind die Teile-Nr. nach steigenden Nr. geordnet. Ausserdem sind angegeben:



3. Verwendete Bildzeichen



4. Handhabung der Ersatzteilliste

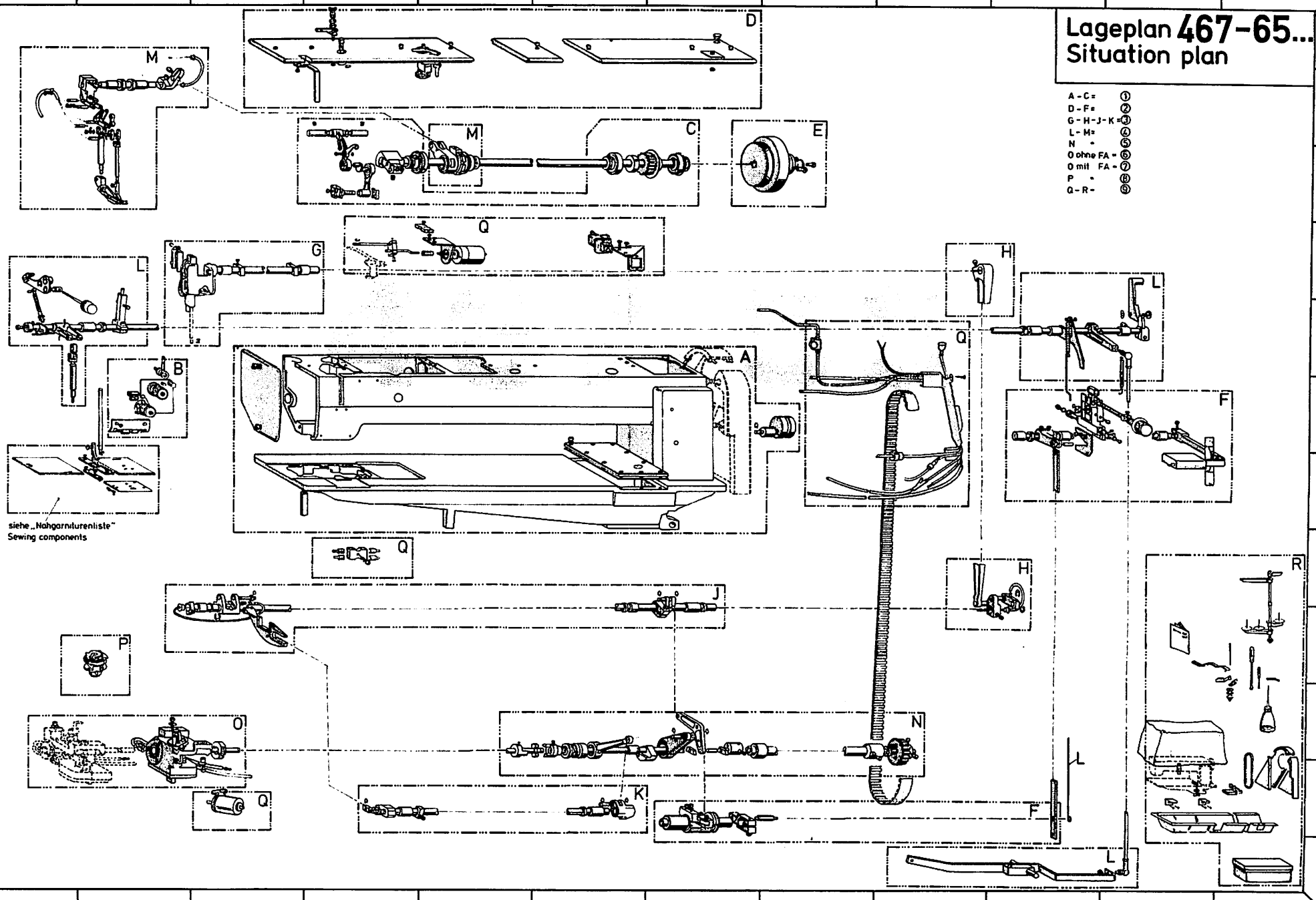


5. Jeder Nachdruck, auch auszugsweise, ist nur mit unserer Genehmigung gestattet. Änderungen behalten wir uns vor.

Lageplan 467-65...

Situation plan

- A - C = ①
- D - F = ②
- G - H - J - K = ③
- L - M = ④
- N = ⑤
- O ohne FA = ⑥
- O mit FA = ⑦
- P = ⑧
- Q - R = ⑨



siehe „Nahgarnlistenliste“
Sewing components

Explanation of Spare Parts List

1. In General

Separate lists are available for sewing components, Sewing-machine dependent additional equipment.

2. Numbering of Parts

The component parts of a complete unit are framed by a dot-dash line. The unit can also be ordered complete by quoting the number enclosed in the full lined "box" contained within the dot-dash frame. Any parts, the numbers of which are outside of the frame, are not part of the unit and must be ordered separately.

Parts marked with "N" cannot be supplied singly.

If a part cannot be found in the parts list, possibly due to technical alteration, when ordering, please describe the part and function fully, quoting the Sub-Class and Serial Number of the machine according to the specification plate.

When ordering electrical parts, please include the additional information set in brackets after the part number.

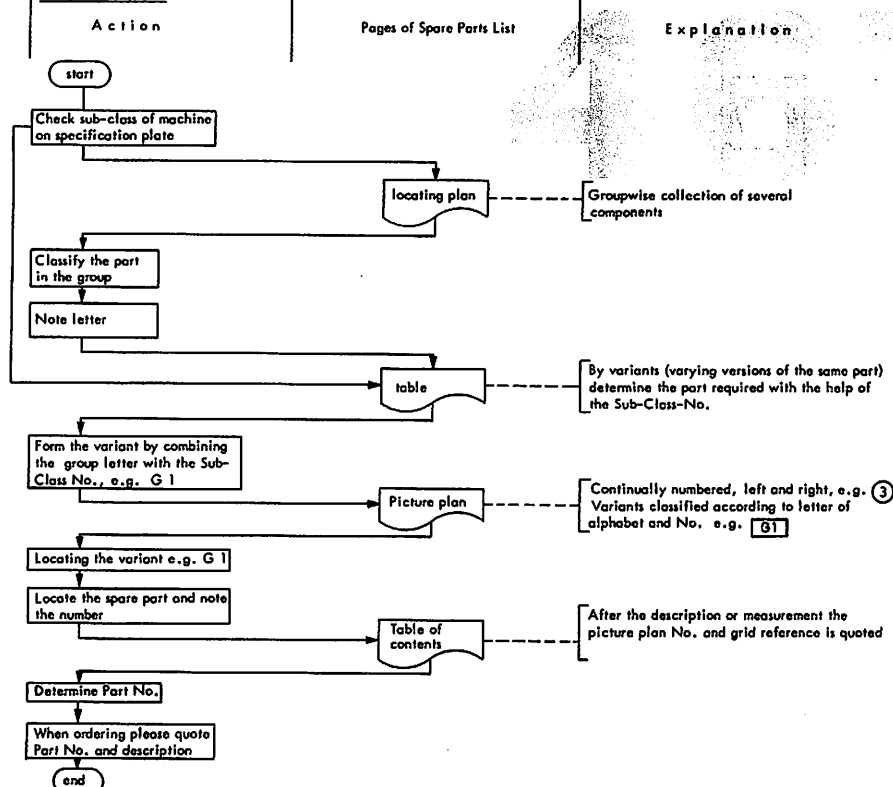
In the table of contents the part numbers are listed in numerical order, e.g.

Part number	993 91 083	Zyl. Schr.	M 4 x 10	3	B 1
Description					
Measurement					
Page number					
Grid reference					

3. Symbols applied

- = see Mechanics Manual
- = without Thread Cutter
- = point of alteration
- = secure by glueing, seal
Loctite 270, No. 990 49 034 6
- = with thread cutter
- mm = measurement

4. Using the Parts List



5. All reproductions, also in part, require our permission. Subject to alteration.

Explications pour la liste de pièces de rechange

1. Généralités

Il existe des listes de pièces de rechange séparément pour : jeux de pièces de couture, Equipements supplémentaires dépendant de la machine à coudre.

2. Identification des pièces de rechange

Les pièces individuelles faisant partie d'une unité ont été encadrées d'une ligne à point-trait. L'unité peut être commandée également complètement sous le numéro encadré (dans une boîte). Aucune pièce dont le numéro se trouve en dehors de l'encadrement n'appartient à cette unité.

Les pièces marquées par "N" ne sont pas livrables séparément.

Dans le cas où une pièce de rechange n'est pas indiquée dans la liste de pièces de rechange, ce qui peut se produire au cours de changements techniques en cas de commande, veuillez indiquer la sous-classe exacte ainsi que le numéro de fabrication de la machine selon le matricule.

Dans le cas de commande de pièces électriques veuillez également donner les indications supplémentaires qui se trouvent entre parenthèses après le numéro de la pièce.

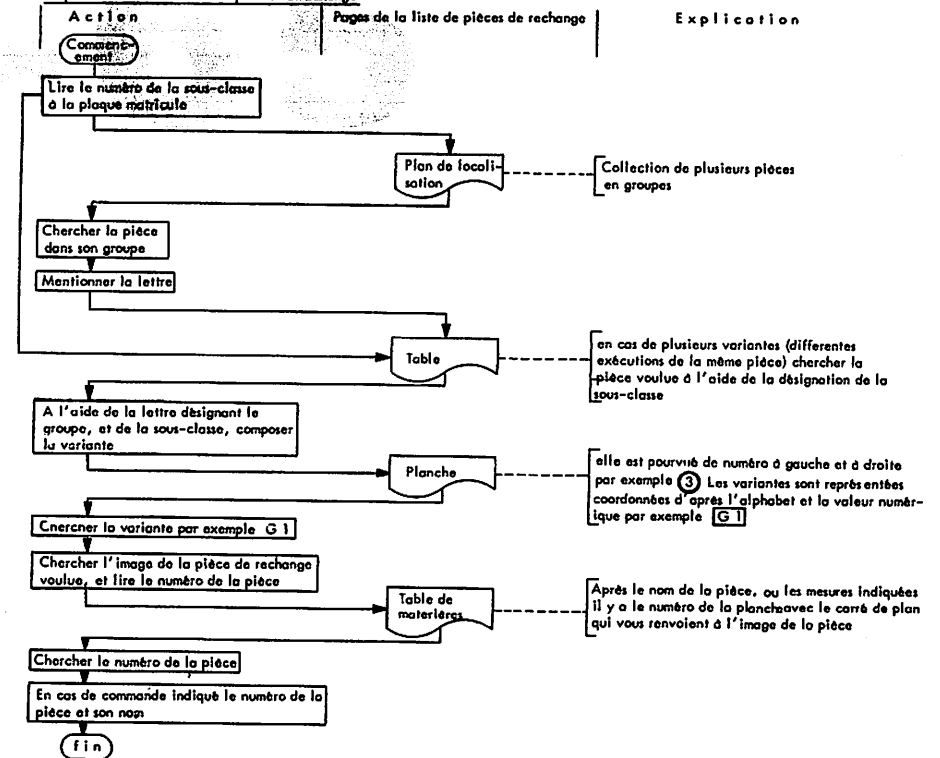
Dans le table de matière les numéros des pièces sont indiqués par ordre numérique. En outre sont indiqués:

Número de la pièce	993 91 081 7	Zyl. Schr.	M 4 x 10	3	B 1
Nom de la pièce					
Mesures					
Número de la planche					
(En haut, à droite et à gauche de chaque planche, le numéro indiqué dans un cercle)					
Carré de plan de chaque planche					

3. Symboles utilisés

- = voir instructions pour le mécanicien
- = sans coupe-file
- = Indication pour point de variation
- = coller, fermer hermétiquement
Loctite 270, No. 990 49 034 6
- = avec coupe-file
- mm = Mesures

4. Emploi correct de la liste de pièces de rechange

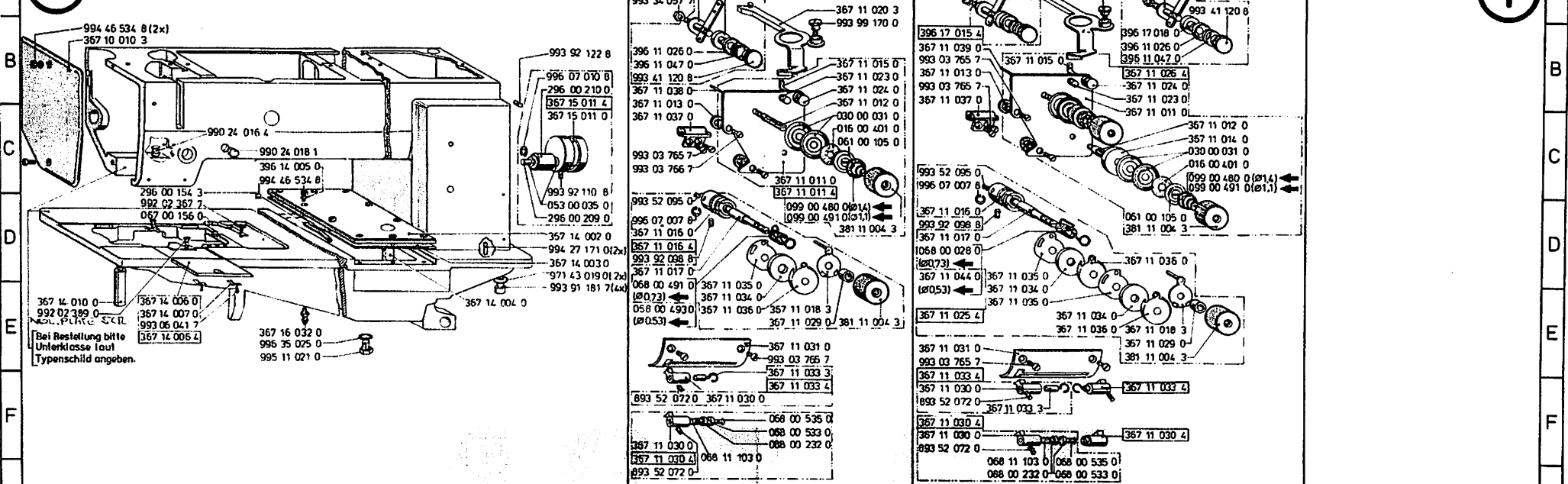


Toute reproduction, même en partie, n'est autorisée qu'avec notre permis. Nous nous réservons le droit de changement.

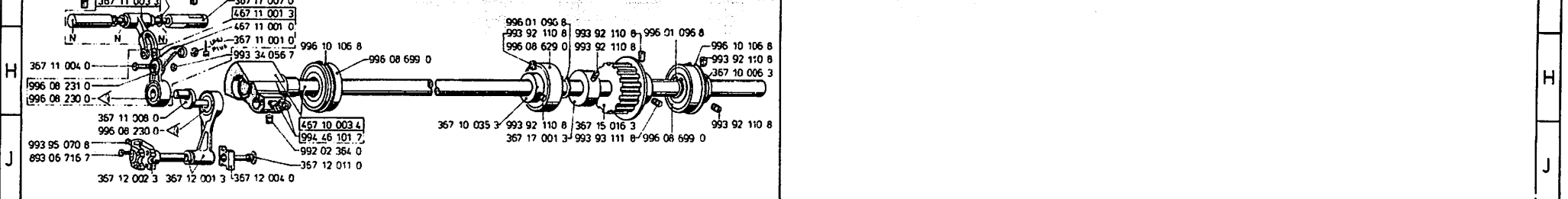
T.L. 401367-Σ0/1-

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12

A 1 A1 B1 B2 1 A

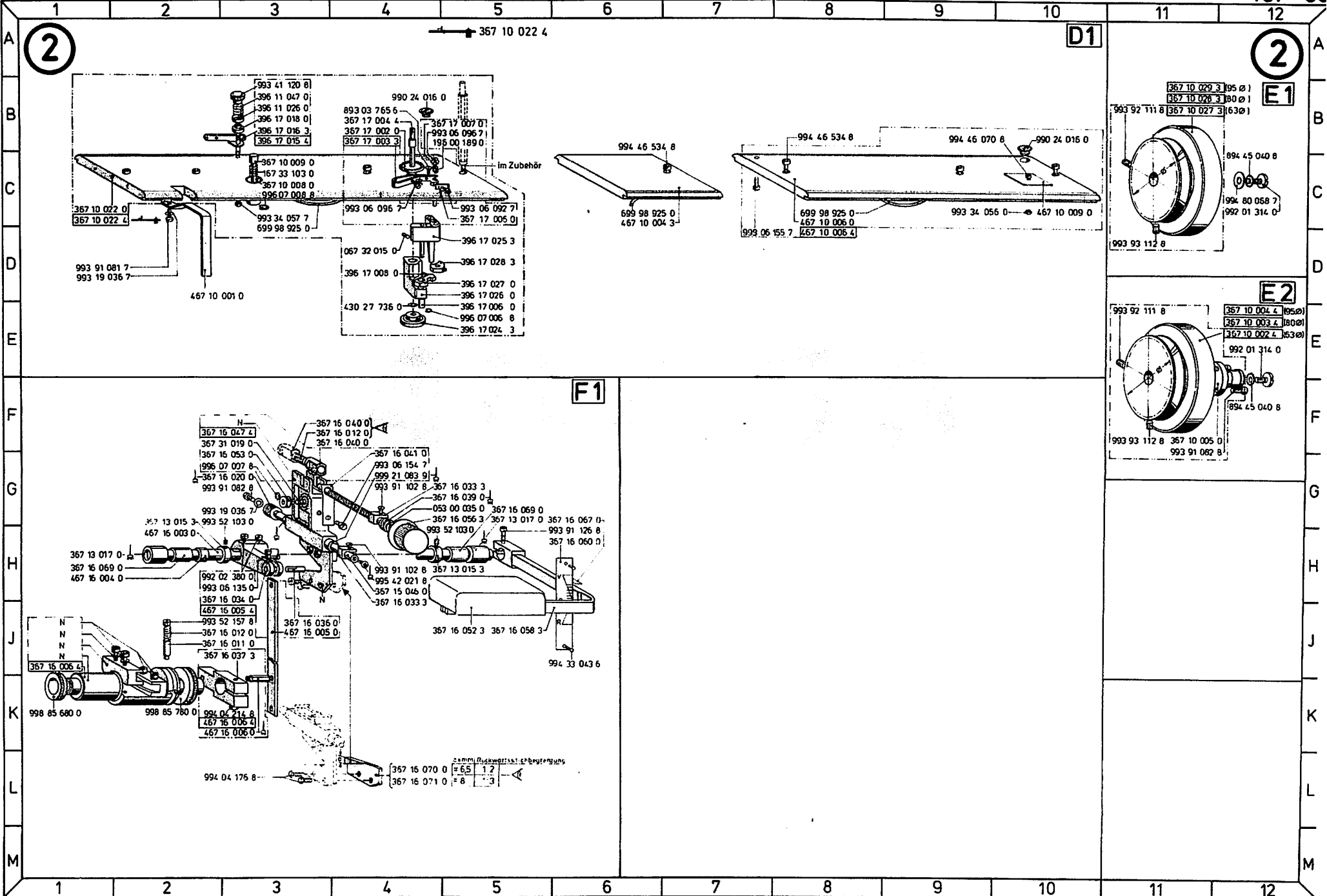


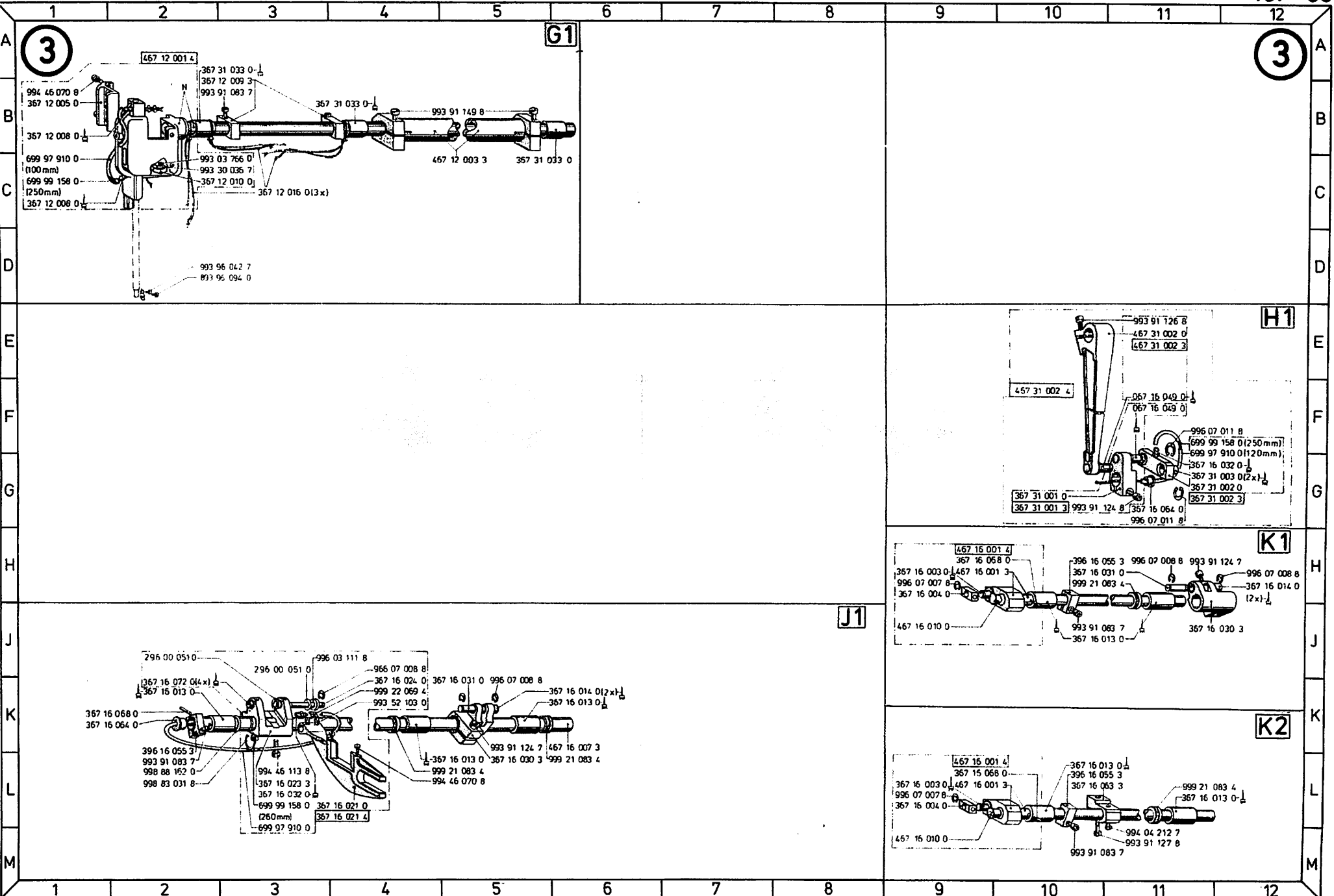
G 467 C1

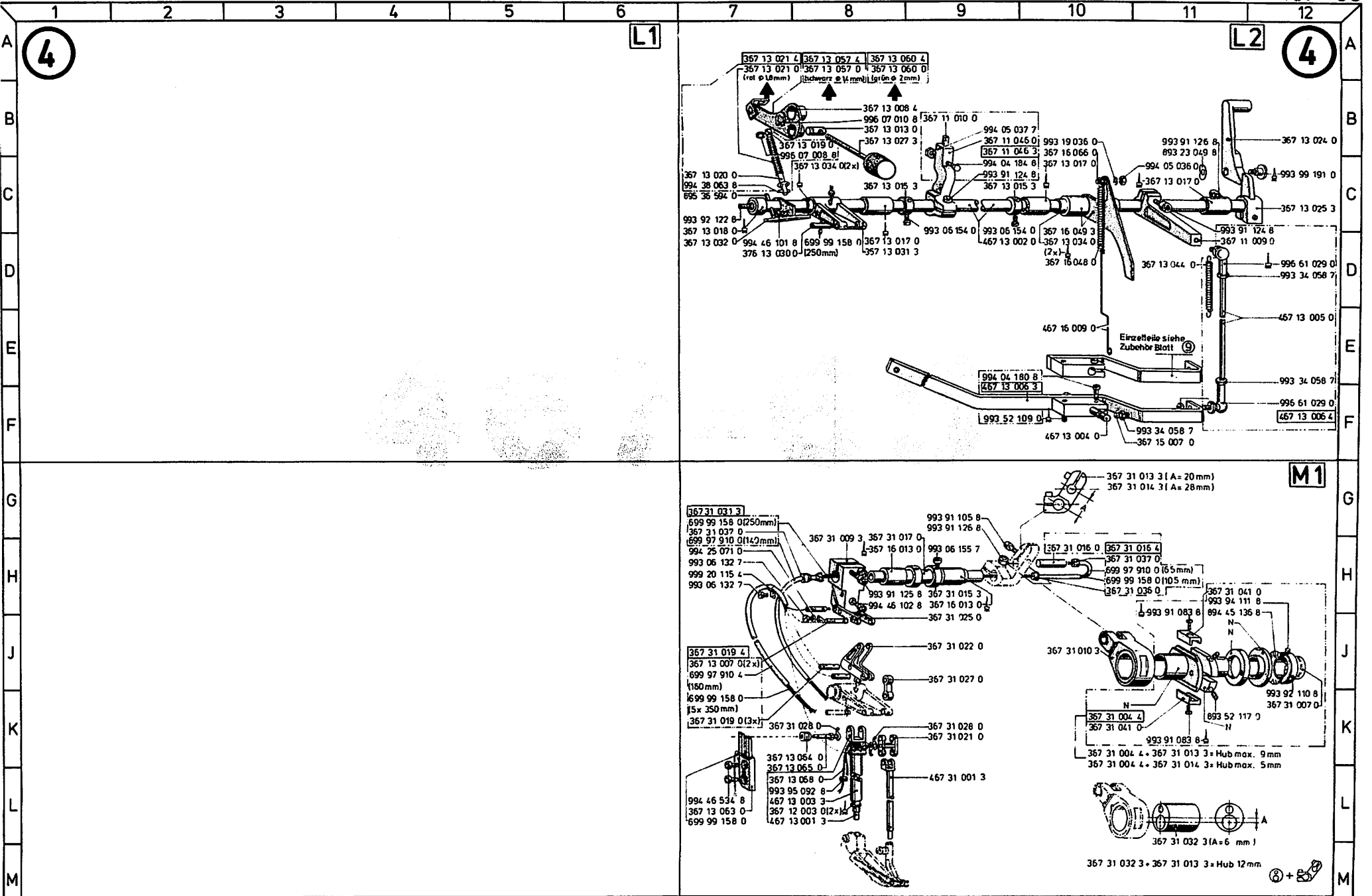


K L M

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12



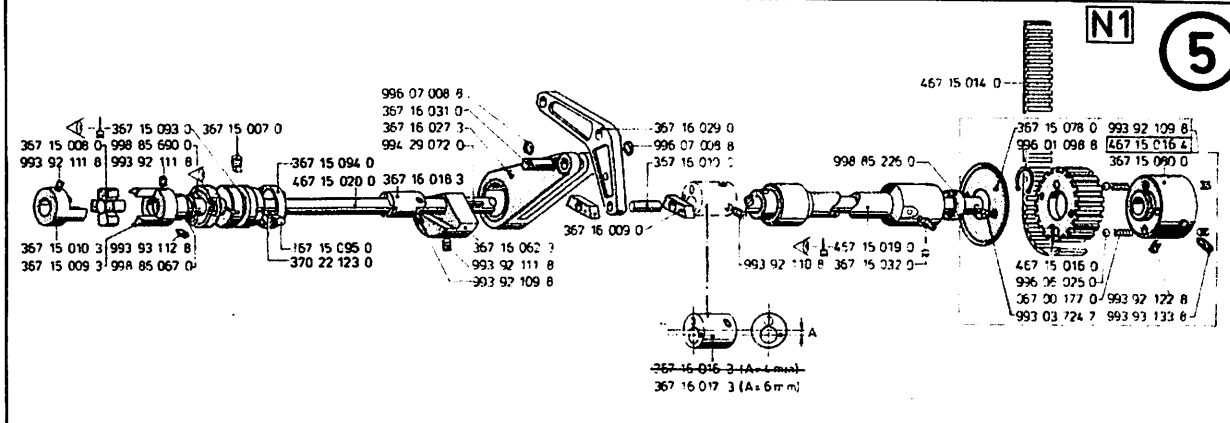




1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12

5

5



B

B

C

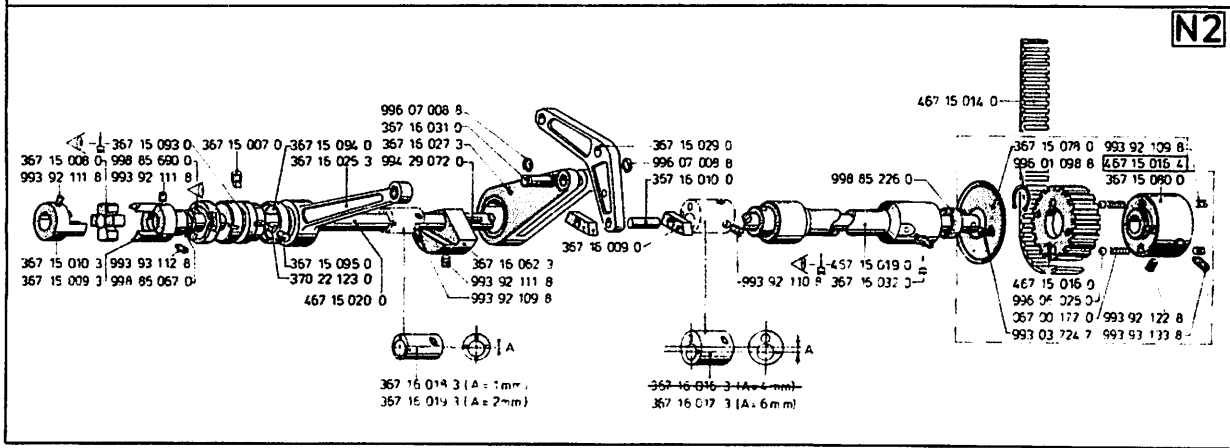
C

D

D

E

E



F

F

G

G

H

H

J

J

K

K

L

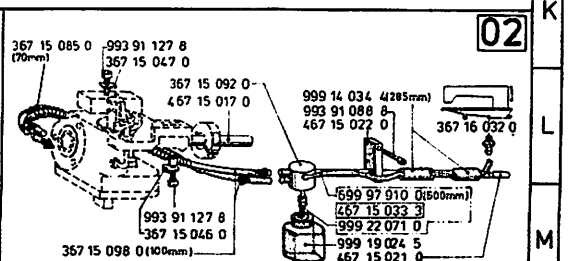
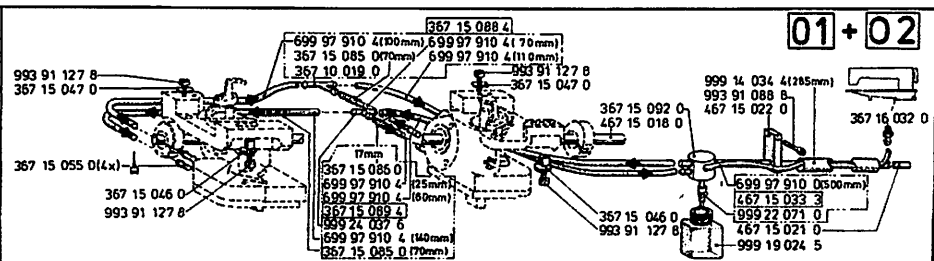
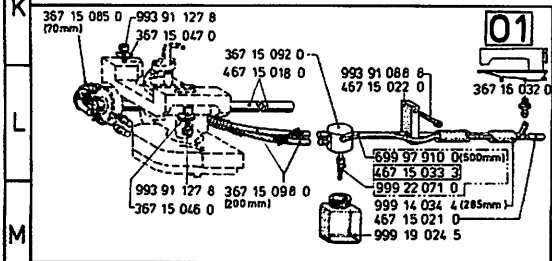
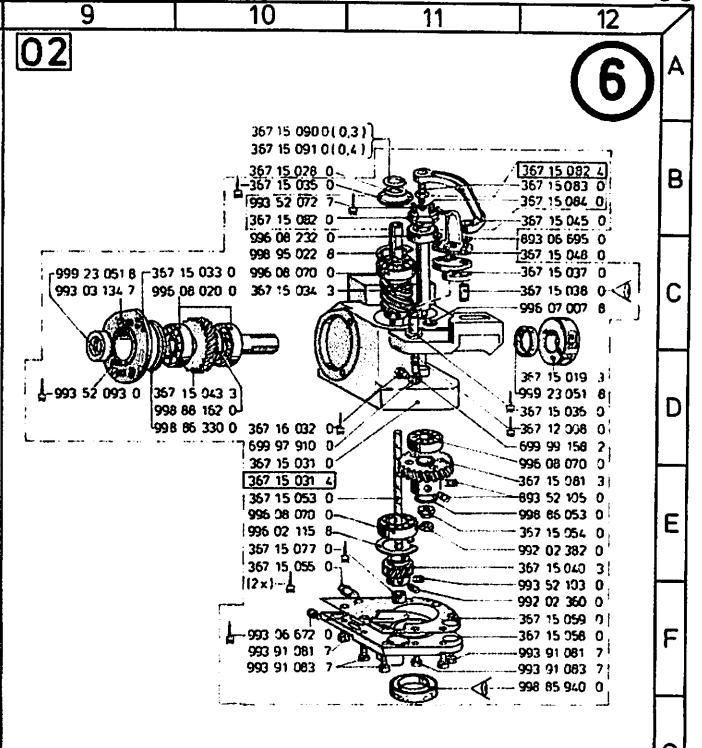
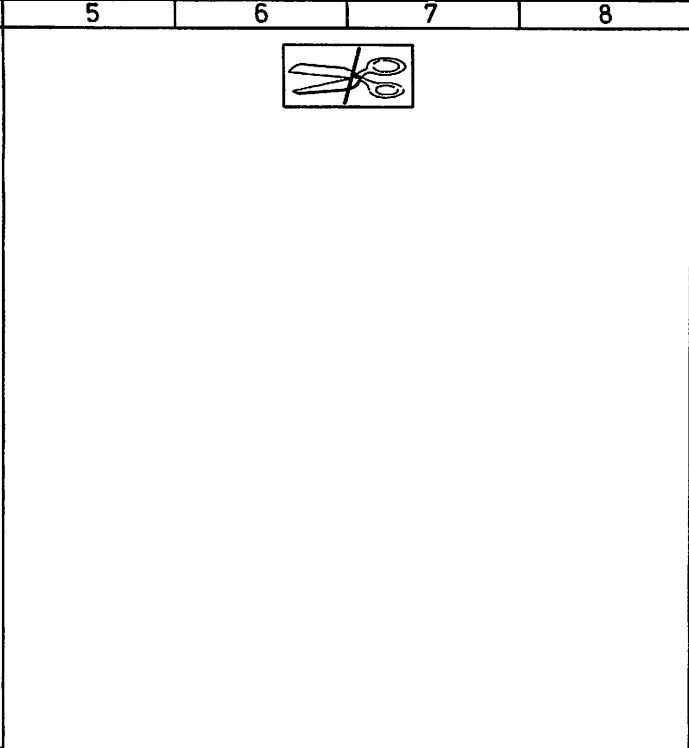
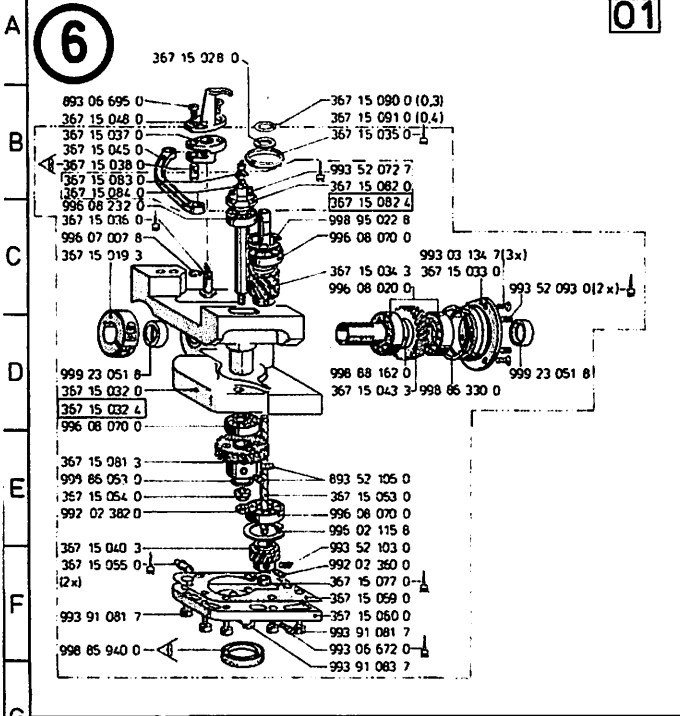
L

M

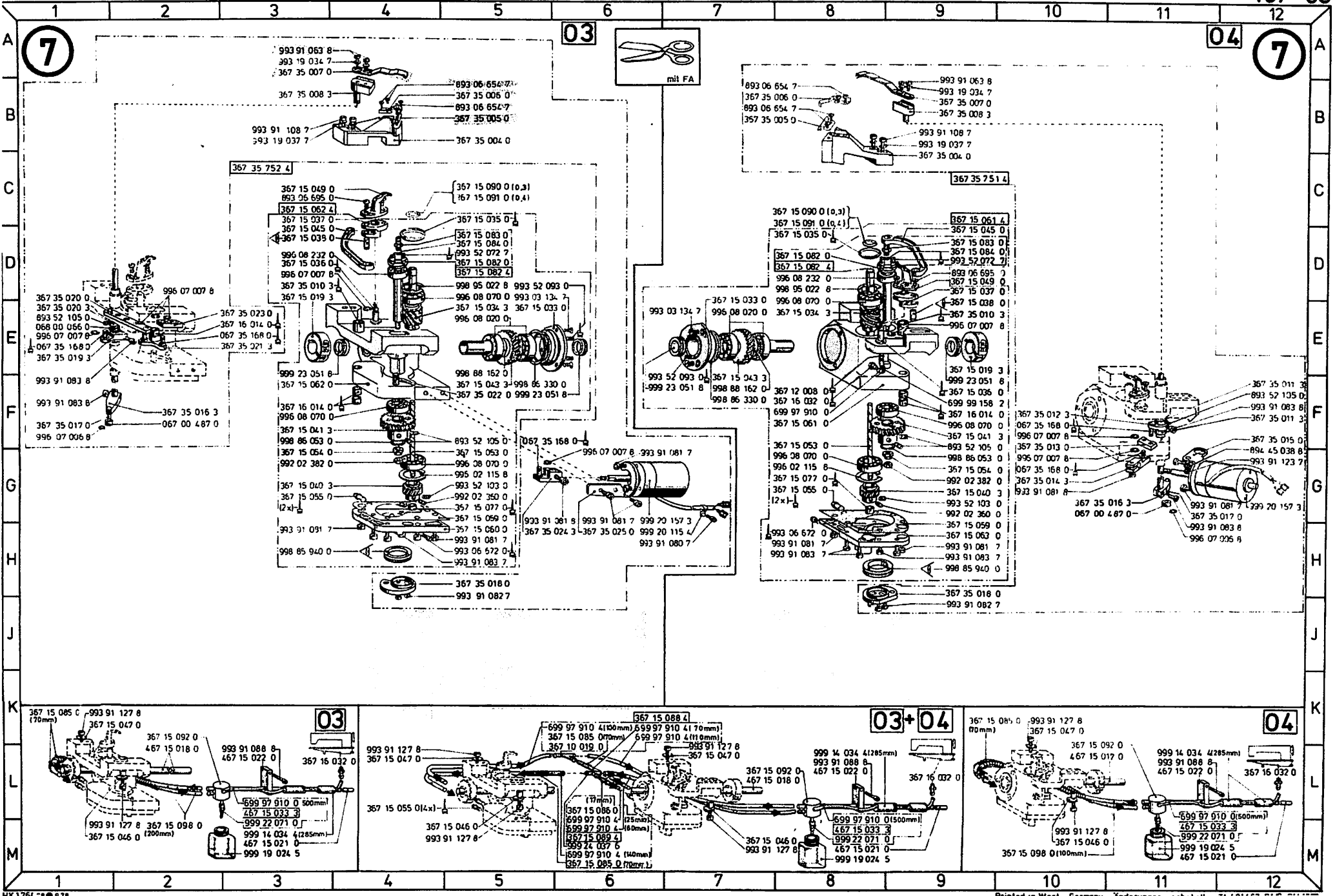
M

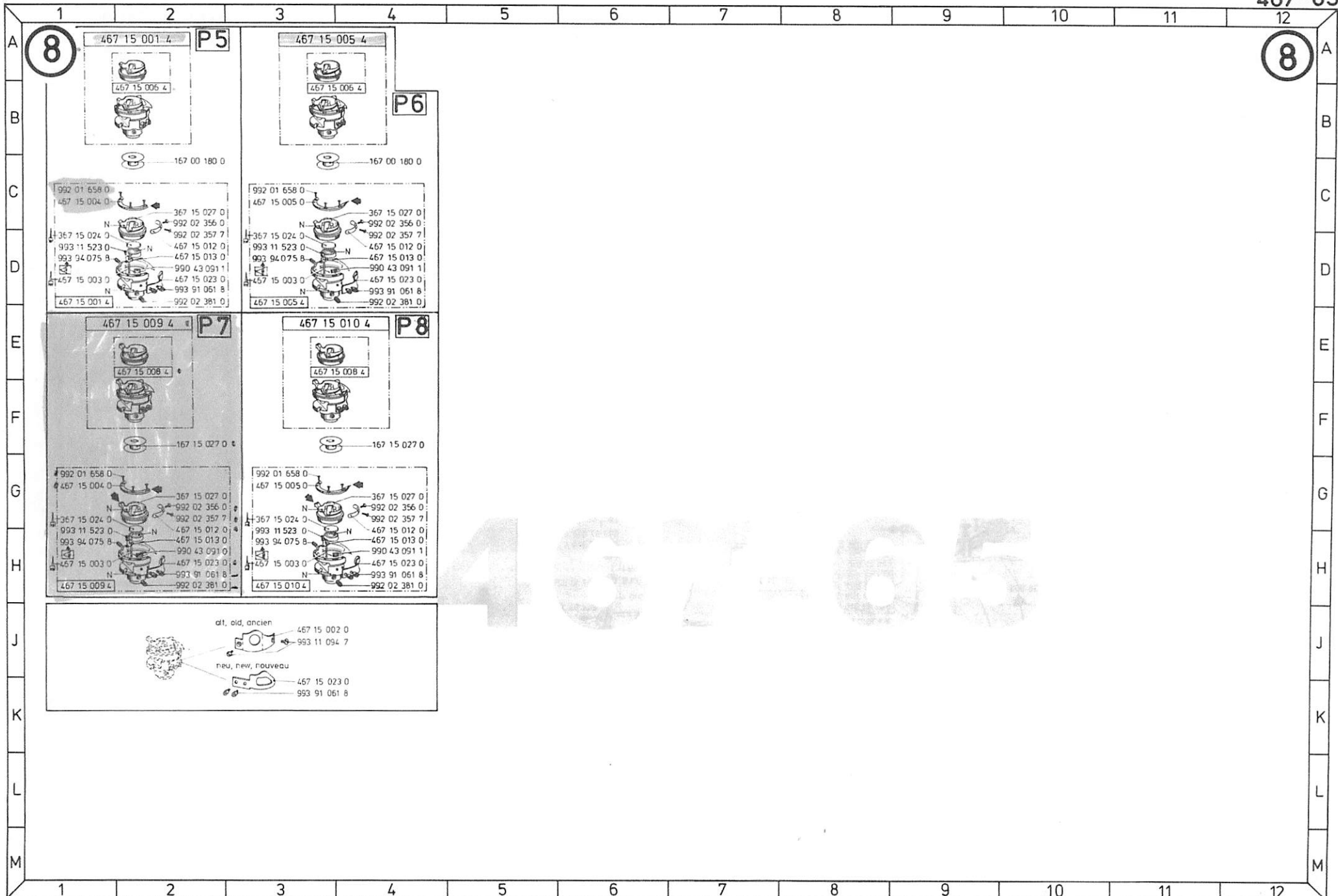
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12

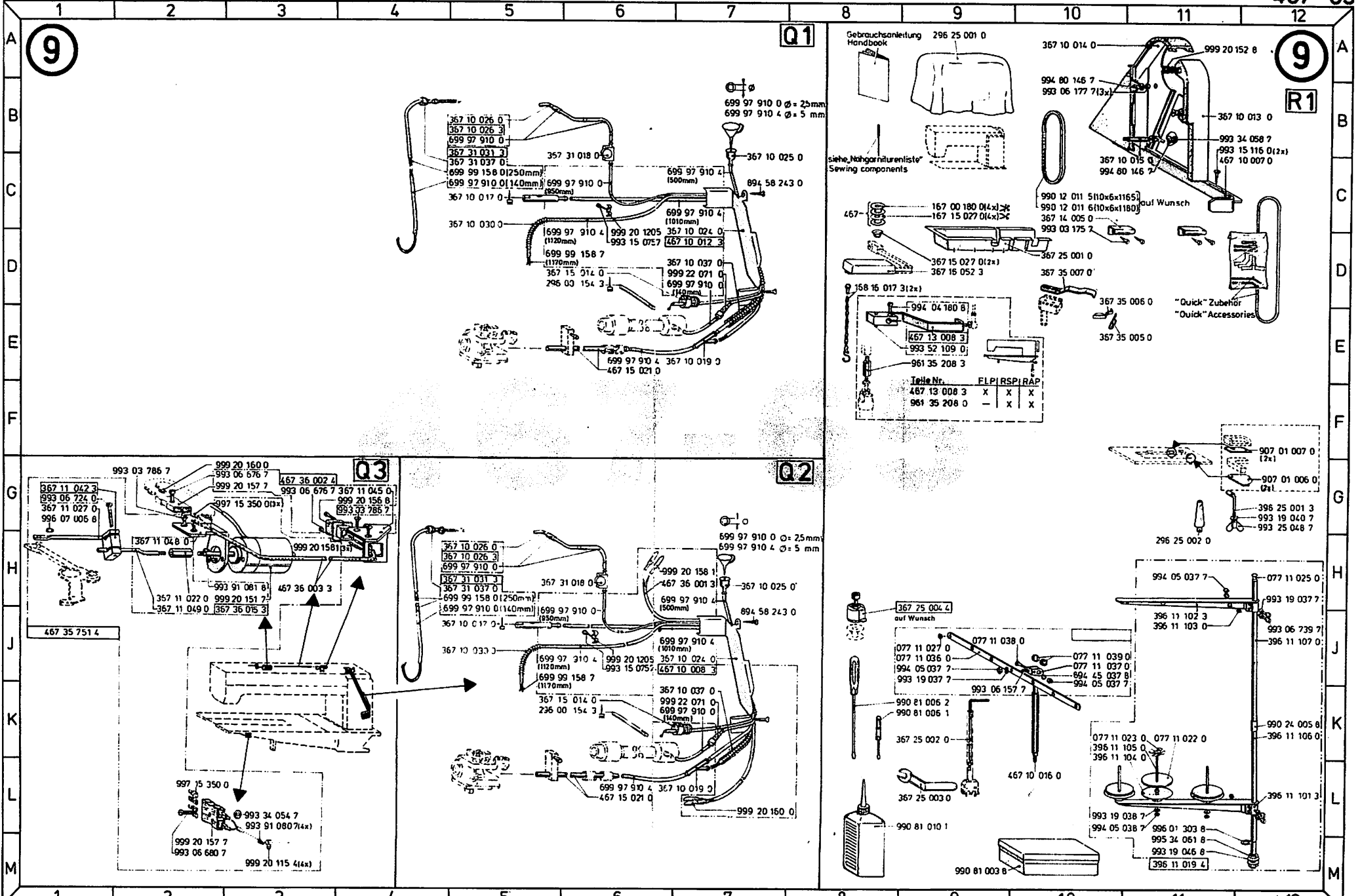
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12



1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12







9

Q1

9

R1

Q3

Q2

Gebrauchsanleitung
Handbook

siehe „Nahgarmentliste“
Sewing components

Teile Nr.	ELP	RSP	RAP
467 13 008 3	X	X	X
961 35 208 0	-	X	X

auf Wunsch

„Quick“ Zubehör
„Quick“ Accessories

auf Wunsch

auf Wunsch